

Глава 17. Долги

Впервые покинув пределы жилых кварталов, Чэн Си замер перед открывшейся его взору картиной запустения. Повсюду громоздились острые обломки камней, клубилась едкая пыль, а вздыбленная, потрескавшаяся почва напоминала иссохшую кожу. Жалкие остовы сухих деревьев и пожухлая трава безнадежно никли под палящим солнцем, а где-то в мареве дали едва угадывались руины некогда величественных городов.

Юноша обернулся. За его спиной в небо вонзались сияющие небоскрёбы, залитые огнями роскоши — высокая стена разделяла мир на две несовпадающие реальности. Никогда прежде Чэн Си не ощущал так остро: это место больше не было его домом.

Этот мир не имел ничего общего с той Землёй, которую он знал. Планета напоминала дряхлого старика, чей последний вздох мог прерваться в любое мгновение. Чэн Си растерянно смотрел в пустоту. Что же произошло, пока он спал? Почему прекрасная Голубая планета превратилась в это?

— Что-то не так? — негромко спросил Юлисис. — Плохо себя чувствуешь?

Чэн Си качнул головой, поспешно скрывая нахлынувшие чувства. Для врача и всех остальных Голубая планета, верно, всегда была такой. Не зная её былого великолепия, они не могли понять, что потеряли.

Коснувшись бамбукового каркаса воздушного змея, Чэн Си едва слышно вздохнул. О продаже поделок придётся забыть — по крайней мере, до тех пор, пока он не найдёт подходящую замену из металла. Времена, когда бамбук рос повсюду и его можно было срезать, не задумываясь о последствиях, остались в далёком прошлом.

— Пойдёмте, — он постарался придать голосу бодрости. — Пора запустить их в небо.

Раз уж эти два змея были готовы, он решил оставить их Клайду и доктору Юлисису — одному в утешение, другому в знак благодарности.

Юлисис привёл их на относительно ровный пустырь. В запуске воздушных змеев не было ничего сложного, и после короткого наставления Чэн Си даже у маленького Клайда всё стало получаться.

Уголёк проявил к игрушке, поразительно похожей на него самого, небывалый интерес. Размахивая крошечными крыльями, он азартно носился кругами вслед за парящим в небе змеем.

— Это ведь чёрный воробей, верно? — Юлисис указал на змея в руках Клайда.

— Да, делал с Уголька. — Мальчик так заразительно улыбнулся, что на душе у Чэн Си стало значительно светлее.

— А мой? — Врач перевёл взгляд на своё приобретение.

— Это ласточка. Из тех, про которых говорят: «В тиши опавших лепестков стою один, под мелким дождиком ласточки летят вдвоём»

Слова сорвались с губ прежде, чем Чэн Си успел подумать. Он тут же похолодел от запоздалого раскаяния. Если местные не знают ласточек, значит, те, скорее всего, вымерли. Не вызовет ли такой ответ лишних подозрений?

— «В тиши опавших лепестков стою один, под мелким дождиком ласточки летят вдвоём»... — негромко повторил Юлисис. — Удивительно красивые слова. Хотя в них и слышится глубокая печаль.

— Я... я слышал это от кого-то давным-давно, вот и запомнил, — оправдание Чэн Си прозвучало даже для него самого крайне неубедительно.

Однако Юлисис, казалось, не заметил подвоха. Он лишь переспросил, словно желая удостовериться:

— И ты правда даришь его мне?

— Да, — кивнул Чэн Си и честно признался: — Сперва я хотел наделать побольше змеев и подзаработать межзвёздных баллов, а вас пригласил, чтобы сделать своего рода рекламу. Но теперь вижу, что затея провалилась.

— Почему же? Идея отличная, детям наверняка понравится. Возникли какие-то трудности?

— Пока не найду, чем заменить бамбук для каркаса, — Чэн Си неловко поскрёб затылок. — Кто же знал, что он теперь такая редкость.

Врач на мгновение замер.

— Погоди... А где ты взял бамбук для этих змеев?

— Срезал в роще на склоне за домом, — бесхитростно ответил юноша. — А что не так?

Юлисис посмотрел на него с нескрываемым сочувствием.

— Видишь ли, в жилых районах любая зелень находится под строгой защитой. Повреждение растений карается законом. Штрафом.

Чэн Си, который сейчас предпочёл бы даже тюремное заключение упоминанию о деньгах, почувствовал, как земля уходит из-под ног.

— И... штраф большой?

— Огромный. Пожалуй, тебе пришлось бы работать лет восемь, во всём себе отказывая, чтобы его выплатить.

В глазах у Чэн Си потемнело.

«Всё пошло совсем не так, как планировалось! Неужели я перепутал сценарии? Может, ещё не поздно просто исчезнуть?»

Юлисис, глядя на побледневшего юношу, ободряюще коснулся его мягких волос.

— Не паникуй раньше времени. У меня есть кое-какие связи с администрацией района.

Слова были сказаны, но на обратном пути Чэн Си всё равно выглядел совершенно раздавленным. Клайд, не понимая, что стряслось, поник вслед за ним, и юноше пришлось через силу бодриться, чтобы утешить ребёнка.

Юлисис шёл позади, задумчиво потирая подбородок. Не успели они дойти до дома, как Чэн Си ещё издали заметил двоих людей в униформе, стоящих у двери. Внутри него вспыхнуло непреодолимое желание развернуться и броситься наутёк.

За всю свою жизнь он сталкивался с плагиаторами, клеветниками, ворами, покушавшимися на его труды, но никогда — с нехваткой денег. В детстве его обеспечивал наставник, повзрослев, он получал щедрые гранты и премии. У него не было вредных привычек, и жил он на широкую ногу — из тех людей, что могут позволить себе любые излишества, не считая медяков в кошельке.

Юлисис успокаивающе похлопал его по плечу.

— Всё в порядке. Я их знаю, предоставь это мне.

Чэн Си посмотрел на врача с такой надеждой, что тот невольно усмехнулся.

Юлисис подошёл к исполнителям и вежливо поздоровался:

— Добрый день. Меня зовут Юлисис, я опекун этих детей.

Один из служащих вывел на экран терминала запись, где Чэн Си срезает бамбук.

— Господин Юлисис, согласно статье 237 «Межзвёздного кодекса», глава о Голубой планете...

Юноша тянул шею, пытаясь расслышать разговор, но они стояли слишком далеко. Когда исполнитель по-дружески похлопал врача по плечу, у Чэн Си немного отлегло от сердца — они и впрямь оказались знакомы.

Юлисис с виноватым видом перевёл со своего терминала внушительную сумму.

— Прошу прощения, это моя вина — не объяснил детям правила. Благодарю за понимание.

Готовность Юлисиса к сотрудничеству сэкономила исполнителям время, и их тон заметно смягчился.

— Понимаю вас, — сочувственно кивнул один из них. — Мой сорванец на днях в пустошах сорвал куст колючки. Хорошо ещё, что это не был реликтовый вид древней Голубой планеты, иначе мне пришлось бы пахать на этот штраф до конца жизни.

Чэн Си, который в этой истории выглядел тем самым «сорванцом», причём совершенно заслуженно, дождался ухода людей в форме и подбежал к Юлисису.

— Ну как? — спросил он с тревогой.

— Поскольку бамбук, хоть и является растением древней Голубой планеты, сохранился в достаточном количестве, а ты срезал совсем немного и попался впервые, нам удалось обойтись символическим штрафом. — Юлисис хмыкнул. — Я внёс залог. Как только я открою клинику, будешь приходить ко мне подрабатывать по выходным. Считай это уроком: прежде чем что-то делать, нужно думать.

— Спасибо... Огромное спасибо! — Чэн Си мысленно поклялся, что больше пальцем не тронет ни один листок. Отныне он будет почитать даже комара на стене как священное божество.

Клайд, видимо, тоже что-то почувствовал — за ужином он съел едва ли половину своей порции, переложив остальное в миску Чэн Си. У того комок подкатил к горлу. Обняв мальчика, он ложка за ложкой доел с ним остывшую кашу.

Когда Клайд уснул, Чэн Си вышел во двор и плеснул в лицо ледяной водой.

До этого он, упоённый собственной сообразительностью и знаниями, полученными в поместье семьи Осмонд, вообразил, будто весь мир у него в руках. Он забыл главное правило выживания: сначала изучи среду и законы, по которым она живёт.

Затее с воздушными змеями была неплохой. Провальным было его невежество и самоуверенность — он так и не избавился от старых привычек.

Если бы не доктор, последствия были бы катастрофическими. Он мог погрязнуть в долгах до конца своих дней, попасть под надзор, лишиться дома. Они с Клайдом оказались бы на улице, а о мечтах о мехе и карьере пилота пришлось бы забыть навсегда.

Юноша открыл терминал и скачал полный текст «Межзвёздного кодекса». Ему не нужно было знать всё, но он был обязан выучить те статьи, которые могли коснуться его лично. Такой ошибки он больше не совершит.

Здесь была не старая Земля, а он — больше не тот гений, которому прощались любые капризы. Рядом не было ни мудрого руководства, ни наставника с супругой, готовых безропотно разгрести его промахи.

Пока он изучал кодекс, на экране всплыло рекламное уведомление:

«Через три дня стартуют продажи шлемов для голографической игры „Сокрушая звёзды“. Обладатели предзаказа могут получить устройства в любой точке выдачи»

Чэн Си замер, а затем лихорадочно принялся искать описание игры. Основной упор в ней делался на сражения мех и выживание, а управление на девяносто процентов имитировало реальное.

В начале игроку предстояло выполнить ряд базовых заданий, получить начальную меху и добывать материалы для её усиления. Затем открывался доступ на арену для дуэлей с другими игроками в форматах 1 на 1, 2 на 2 или в массовых потасовках. За победы начислялись золотые монеты, которые — и тут сердце Чэн Си пропустило удар — можно было обменивать на межзвёздные баллы по определённому курсу.

Однако восторг быстро сменился сомнением. Его номер предзаказа был подарком Людвига для Сичэна. Не навлечёт ли его использование беду?

К тому же, сама структура игры казалась странной. Девяностопроцентная симуляция реальности... Это означало, что лучшие игроки фактически становились готовыми пилотами, способными мгновенно адаптироваться к управлению настоящими боевыми машинами. Поразительно эффективный способ отбора талантов — без затрат времени и ресурсов, да ещё и за счёт самих кандидатов.

Вспомнив, как легко Людвиг достал этот номер, Чэн Си невольно задался вопросом: не стоит ли за разработкой игры сам военный департамент?

Он потёр виски. Хватит строить догадки — пора перестать наступать на те же грабли. Пока нет доказательств, не стоит забивать голову теориями. Сейчас важно лишь одно: будет ли безопасно воспользоваться этим кодом?

Размышляя над этим, Чэн Си вернулся в комнату. Его взгляд упал на сладко спящего на подушке Уголька. Юноша на мгновение прикрыл глаза ладонью.

Первым делом нужно было придумать, как заставить эту птицу добровольно отдать заветный жетон.

<http://bllate.org/book/17454/1659232>